

DEL 1 STUDIER OCH JOBB

STYCKE 1: VI ÄR EXPERTER PÅ HUD OCH HÅR

TEXT
1A

1 a) s. 16

Daniela	André	Vera	Sara	Jasmin
42	36	25	29	19
Turku	Vaasa	Helsinki	Kokkola	Irak
kampaaja, kosmetologi, yrittäjä	parturi	kosmetologi	ekokampaaja	harjoittelija
jooga	kuntosali, matkustelu	chattailee kavereiden kanssa, muodin seuraaminen	bloggaa luonnonkosmetiikasta, ruuanlaitto	uinti, hölkkä

1 b) s. 16

1. Daniela är fyrtiotvå år (gammal).
2. Hon har studerat till frisör och till kosmetolog.
3. André har studerat i Vasa.
4. Han går på gym och tycker om att resa.
5. Vera kommer från Helsingfors.
6. Hon bor i Åbo.
7. Sara har jobbat i branschen i elva år.
8. Hon är intresserad av naturlig hårvård.
9. Jasmin flyttade till Stockholm när hon var fem år (gammal).
10. Hon är praktikant i salongen.

2 a) s. 17

1. Hur
2. Varifrån
3. Vad
4. Varför
5. Var



4 s. 20

Linnea	Jonas	Ann-Sofie
Borgå	Göteborg	Karleby
Borgå	Stockholm	Tammerfors
studerar till frisör	studerar till barberare	jobbar på ett spa
umgås med vänner, går på gym	spelar datorspel, chattar med kompisar	motionerar, yoga och pilates
17	19	32



Kuunteluteksti

TEXT
1A

Linnea

Hej på er alla! Mitt namn är Linnea Larsson. Jag kommer från Borgå och där bor jag fortfarande. Om tre år blir jag frisör. På fritiden gillar jag att umgås med mina vänner och gå på gym. I går hade jag födelsedagskalas, jag fyllde sjuutton.

Jonas

Hejsan! Jag heter Jonas och jag kommer från Göteborg. Jag flyttade till Stockholm för ett år sen och jag läser till barberare. Nu bor jag hos mina släktingar men jag ska snart flytta in i en studentbostad. Jag är nitton år och fyller tjugo om ett par månader. På fritiden spelar jag datorspel och chattar gärna med mina kompisar.

Ann-Sofie

Hej! Jag är en trettioårig kosmetolog som heter Ann-Sofie. Jag bor i Tammerfors men jag kommer från Karleby. Jag jobbar på ett spa nära Tammerfors. På fritiden motionerar jag gärna. Yoga och pilates hör till mina hobbyer.



5 a) s. 26

TEXT
1B

1. Danielan salonki täyttää 10 vuotta.
2. Daniela kiinnostui 10 vuotta sitten ympäristöystävällisistä hoitotuotteista ja tiesi sen olevan hänen juttunsa. Lisäksi hän on aina ollut hyvä myymään ja markkinoimaan.
3. Asiakkaat ovat parasta hänen työssään, myös kivat työkaverit ja viihtyisä työympäristö.
4. Vera on aina ollut kiinnostunut tekemään töitä käsillään. Hän pitää kaikesta kauniista.
5. Hän tykkää suunnitella, meikata ja tehdä kasvohoitoja. Hän on hyvä asiakaspalvelussa ja tulee toimeen erilaisten ihmisten kanssa.
6. André leikkaa, hoitaa ja värjää hiuksia, ajaa ja muotoilee partaa sekä myy tuotteita ja palvelee asiakkaita. Pään, niskan ja hartioiden hieronta kuuluu myös työhön.
7. Ekokampaaja käyttää ekologisia tuotteita ja luonnollisia kasvivärejä.
8. Useat ihmiset alkoivat kysellä ekoväreistä ja niinpä hän erikoistui ympäristöystävälliseen hiustenhoitoon.
9. Jasmin auttaa kaikessa, vastaa puhelimeen, pesee hiuksia ja ottaa vastaan varauksia.
10. Hänen mielestään on tärkeää saada esittää omia ideoita.

5 b) s. 26

1. Jag får göra vad jag vill när jag vill.
2. Jag har alltid varit bra på att sälja och marknadsföra.
3. Jag har alltid varit intresserad.
4. Jag gillar allt vackert.
5. Jag gillar att planera, sminka och göra ansiktsvård.
6. Jag kommer bra överens med olika människor.
7. Jag klipper och vårdar hår samt rakar och formar skägg.
8. Jag säljer produkter och betjänar kunder.
9. Jag använder ekologiska produkter.
10. Jag blev expert på miljövänlig hårvård.
11. Jag hjälper till med allt.
12. Jag svarar i telefon och tar emot bokningar.

6 a) s. 27

1. kampaa hiuksia
2. ajaa ja muotoilee partaa
3. pesee käsiä
4. hieroo kasvoja (ylärivi keskellä)
5. leikkaa hiuksia
6. föönaa hiuksia
7. nyppii kulmakarvoja
8. levittää voidetta (keskirivi keskellä)

7 s. 27

1. fyller vår salong
2. som kosmetolog
3. vårdar jag
4. bra på att planera
5. jag tycker om (gillar)
6. Jag trivs
7. som barberare
8. klipper
9. färgar
10. han tycker inte om (gillar inte)

8 a) s. 29

1. Parturi osaa ajaa ja muotoilla partaa.
2. Tuote-esittelijän täytyy esitellä tuotteita.
3. Kampaajan tulisi olla luova.
4. Kosmetologi antaa neuvoja ihonhoitoon.

8 b) s. 29

1. Daniela vill göra olika behandlingar.
2. Vera måste ofta ge råd om hudvård.
3. André kan forma skägg.
4. Sara ska färga hår med växtfärger.
5. Jasmin får inte ännu klippa kundernas hår.



9 s. 29

TEXT
1B

1. får jag
2. Jag säljer
3. produkt
4. ge råd om
5. kundservice
6. utmanande
7. jag får jobba
8. måste vara social



Kuunteluteksti

Hej, jag heter Vera och jag är kosmetolog och kosmetikrådgivare.

Som kosmetikrådgivare (1) **får jag** vägleda kunder i hud- och hårvård.

(2) **Jag säljer** behandlingar och produkter som passar kundens hudtyp och hår.

Det är inte alltid lätt att välja rätt (3) **produkt** så jag kan hjälpa kunden med det.

Jag tycker om att (4) **ge råd om** makeup och hudvård.

Det är roligt att prata med kunderna.

Jag tycker mycket om försäljning, marknadsföring och (5) **kundservice**.

Arbetsdagarna är (6) **utmanande** och varierande men det bästa av allt är att (7) **jag får jobba** med människor. En kosmetikrådgivare (8) **måste vara social**, absolut!

STYCKE 2: I VÅR SALONG

2 a) s. 35

1. olika behandlingar
2. bara en produktserie
3. en kundstol
4. ett arbetsbord
5. fyra kundstolar
6. massor av olika apparater och verktyg
7. en kollega
8. erbjudanden

2 b) s. 36

1. olika behandlingar
2. produkter
3. massor av olika apparater
4. farliga ämnen
5. betjäna kunder tryggt
6. tre kollegor
7. ansvarar för
8. Vi trivs
9. jobbar deltid
10. jag jobbar heltid



3 s. 37

TEXT
2

1. Hän avasi salonkinsa viime vuonna.
2. Hänellä on yksi työntekijä, kosmetologi.
3. 13 vuotta sitten hän aloitti harjoittelijana.
4. Parin vuoden päästä hän aikoo palkata parturin ja hankkia yhden asiakastuolin lisää.



Kuunteluteksti

Hej! Jag heter Mariam Adamsen.

Förra året öppnade jag en liten salong på Torggatan.

Jag jobbar inte ensam. Här finns också en kosmetolog som jobbar deltid.

Tidigare arbetade jag på ett spa i Österbotten.

Jag tycker jättemycket om den här branschen.

Redan för tretton år sedan började jag som praktikant på en frisörsalong.

Största delen av våra kunder är studerande. De flesta vill ha håret klippt.

Om ett par år ska jag anställa en barberare och skaffa en kundstol till.

4 s. 37

1. salonkimme
2. taitavat kampaajamme
3. Kosmetologimme auttavat sinua mielellään.
4. Ota meihin yhteyttä.
5. kanta-asiakkaamme

5 a) s. 38

1. peili
2. hylly
3. työpöytä
4. luuppilamppu
5. asiakastuoli
6. hoitotuoli
7. työvälinevaunu
8. hiustenpesutuoli
9. hiustenkuivaaja (kupu)
10. höyrylaite, höyrytin
11. lämpölaite
12. kiharrin
13. fööni
14. parranajokone
15. jalkapora

6 s. 39

1. din salong
2. två kundstolar
3. många hårtorkar/fönar
4. ångapparater
5. en ångapparat
6. tjugo procents rabatt
7. Det låter fint
8. Precis

7 a) s. 39

1. rakmaskinen
2. fotborren
3. fotborren
4. apparaterna

8 s. 40

1. Tule sisään!
2. Ole hyvä!
3. Varo!
4. Ole varovainen!
5. Ota yhteyttä salonkiimme!
6. Soita tai varaa netissä!

9 a) s. 40

1. Käännä päätä vähän vasemmalle!
2. Nosta vähän niskaa!
3. Käännä päätä oikealle!
4. Katso suoraan eteenpäin!
5. Taivuta päätä taakse!
6. Avaa silmät!
7. Sulje silmät!

10 s. 41

1. Varo johtoa!
2. Älä käytä rikkiäisiä laitteita!
3. Älä käytä sähkölaitteita märillä käsillä!
4. Suojaa kätesi kertakäyttökäsineillä!
5. Säilytä kemikaaleja turvallisesti!
6. Vältä kosketusta silmiin!

11 s. 42

1. företagare
2. varuhus
3. behandlingar
4. heltid
5. arbetskamrat
6. salong
7. stamkunder
8. trivsamt
9. deltid
10. jobba
11. öppet

12 s. 42

1. Jag ska starta eget i framtiden (grunda ett eget företag).
2. Jag ska skaffa olika apparater och maskiner.
3. Min salong har öppet bara vardagar.
4. Vi gör olika behandlingar och (vi) säljer kosmetika.
5. Vi har erbjudanden också på nätet.

13 a) s. 43

Hei, millainen sinusta on hyvä asiakas?

Eva, kampaaja

– On mukavaa, jos asiakas kysyy vinkkejä hiusten stailaukseen tai tuotteista. Mielestäni sekä kampaajan ja asiakkaan tulee tuntea itsensä tyytyväiseksi, kun asiakas lähtee salongista.

Katarina, kosmetologi

– Mielestäni asiakkaani ovat mukavia. Monet juttelevat mielellään samalla, kun teen hoitoja. Juttelemme usein matkoista ja perheistämme.



13 b) s. 43

1. rätt
2. fel
3. rätt
4. fel
5. fel
6. rätt



Kuunteluteksti

Vad tycker du om att sitta i kundstolen?

Alf

Nåja, egentligen vill jag att frisören klipper mig så fort som möjligt eftersom jag inte tycker om att prata då jag är hos frisören. Jag har hört talas om tysta stolar, då behöver man inte säga något om man inte vill.

Men var kunde jag hitta en sådan stol...?

Lisa

Det är faktiskt underbart att få sitta i vårdstolen! Jag tycker om när någon masserar mig och tar hand om mig så att jag bara får slappna av. Jag går på ansiktsbehandling fem gånger om året. Det är jätteviktigt för mig.

Daniel

Vet du, det är kul och inte alls svårt att sitta stilla så länge. Tidigare klippte min mamma mig hemma, men det blev ojämnt snaggat varje gång, så därför sitter jag hellre här.